

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand' Rue de Péra 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادهسى ٦٥

Հաղթանակ միութենայից խոստումներ իշխն Թ. ԹՕԼԱՅԱՆԱ միւրամասով օրումնա: — Իտարէխանէմիւր Պէյոզլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 10 ՅՈՒՆԻՍ

ԱՊՈՆԵՐԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սենեկիկի Տէրիսաատէթ իշին	70 ղր.
Այլ շարք	40 »
Իւ շարք	20 »
Թաշրանա սենեկիկ քօսթա իւճրէթիլի 100	»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի բազար կիւնիւ Օրթաքէօյտէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլիսէմիլտէ իճրասը իլան իտիլէն զիյնէթի ըուհանիւնէ, զանէթ մունթազամ վէ միւքէմիլ սուրէթտէ վուգու պուլմուշ տուր:

Իշպու զիյնէթէ ըիւնասէթ իթմիլ օլան Կ— Բաթրիք վէքիլի Արհ. Կարապետ սէրք. Ասլանեան հաղթէթիլէրի վէ Թորունեան Հ. Թադէոս, վէ Մէրճանճեան Հ. Գրիգորիս Մ. վարդապետէր իլէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի Ժողովրդապետի Պազէեան Վ. վէ սաիր պազը միւթէհաիլանը ըհհապիլն վէ գարիւնէ մէքիւրէ էհալիսիստէն պազա, Պէյօզլունտան վէ սաիր պազը սէմթէրտէն խալիլ գէվաթ վէ ֆամիլեալար կէլմիլ օլտուզլարը հալտէ, սաաթ շտէ, միւշարիլէյհ սէրբիսգօրօս թարաֆընտան Գուտտասը չէրիֆ Թադէոս, վէ քիլիսէի մէքիւր Ժողովրդապետի հիւրմէթու ճերմակեան Հ. Անդրէաս Վ. թարաֆընտան տախի եհվմի մէքիւրէ մախսուս միւշասիր վէ պէլիլ պիր քարոզ սէօլէնմիլ տիր: Գիլիսէ, պու միւն ապիլէթէ կիւզէնէ թէգիւն իտիլմիլ օլտուզու կիլի, Դարաց Դաս տախի քիլիսէնի Դարապետի Գերովթէ էֆէնտիլին ըիւնասէթի թահթընտա օլարազ զանէթ մահիր տիրացու լարտան միւթէնէքիւլ պուլունմուշ օլմազլէ, նազմաթը ըուհանիւնէ բէք մունթազամ սուրէթտէ իճրա գըլընմը տըր: Միւմաիլէյհ Գերովթէ էֆէնտի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլիսէսիլն էմէքտարը գատիմի օլուպ, հէր սըրատա քիլիսէնի շէրէֆիլն սայ ու իգտամ իթտիկի ճիհէթլէ, իշպու զայրէթ վէ իթինասընըն քէմալը թադտիր իտիլտիկի մէմունէն իշիտիլմիլ տիր:

Խիթամը ախտէ, ալայը ըուհանիւնէ իլէ մէքիլէս սալուննա կիտիլէրէք, օրատա պիր

միւտտէթ արամ, վէ հուզգարը քիրամա իքրամար իտիլմիլ տիր:

Պունտան էվէլ տախի պիլմիւնասիպէ պէեան իթմիլ օլտուզուլուզ վէճհէ, Օրթաքէօյտէ մուգիմ էրմէնի-գաթօլիք էհալիմի-զին, սաիր մահէլլէրտէ նատիրէն կէօրիլէն պազը կիւզէլ խասսէլէրի վար տըր քի, պունտարտան պաշլընալարը ումուն վէ պիլիսասա քիլիսէ վէ մէքիլէս իտարէլէրի տէրիւհտէ իթմիլ օլան զէվաթ իւզէրիստէ, քիլիսէ վէ մէքիլէսիլի հազգընտա էֆքեարը ֆէտաքեարանէ վէ զայնէթի համիլէթմէնտանէ պուլունմասը տըր: Վազաա Օրթաքէօյ, էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթընմըն մէքիւր գարիւնէտէն էքէրիւնէթէն չէքիլմէսի սէպէպիլլէ էսկի բարլազ հալիստէ գալմամը տըր, լաքին եինէ զայրէթ վէ ֆէտաքեարլըքտան կէրի տուրուլմամազլա, էսկի բարլազլըքըն պազընէսի օլտու մուհաֆալա իտիլմէք խաթէնիլմէքտէ, վէ պու ուզուրա Միւքճեան, Շիլմանեան, Շաշեան վէ սաիրէրին չալընալարը, մուճիսի մէմունիւնէթ վէ չայեանը թադտիր ու թահսին պուլունմադտա տըր:

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Հայրենիք զաղէթասը պէշ պուշուգ այ գատար թաթիլ օլունտուգտան սօնրա, պու քէրրէ իսթիհասլ իթտիկի միւնատտէի ալիւնէ իւզէրիսէ, պու կիւնտէն իթիլարէն թէքար թապ ու նէշր օլունմաեա պաշլատըն մէմունէն կէօրիլմիլ տիր:

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻԹԵ

Պէրլին 19 յունիս. — Չին իմէրաթօրունըն ֆէվզէլատէ սէֆիրի Լի-Չօնկ-Չանկ պու կիւն իքի պուշուգ սաաթ գատար խաթիւնէ նազընը իլէ միւլազաթ իթմիլ տիր:

Սէֆիրի միւշարիլէյհին հիւքիւմէթի մէթպուլէսի նամընա միւլաքէրէսիլնէ կիրիլտիկի մէվատտ շունլար տըր:

Մէմալիքի էճնէպիլէտէն Չին մէմալիքիլնէ իտիլալ օլունտան էմթաա վէ էշեատան ալընան կէօրիւք ըհսմիլին արթըրըմասը, վէ պունա մուգապիլ Չին հիւքիւմէթի թարա-

ֆընտան Ալմանիաեա սահիլտէ միւնասիպ պիր նօգթատա սէֆաինի հարալիէսի իւզուլու իշին պիր քէմիւր տէրօսու մահէլլի թէրքի, վէ Չին ապէրիւնէ թէնսիգաթ իճրասը զըմնընտա Չին հիւքիւմէթիլն խըտմէթի ապէրիւնէսիտէ 100 Ալմանիալը գապիթ իսթիլտամը:

Բէշթա. — Ալպթրիա էնճիւմէնի, տիւն հարապիլէ, պահրիլէ վէ միւլթէրէք մալիէ պիւտէնէլէրի մատտէ պէ մատտէ թէգէքքիւրէ գապուլ իթմիլ տիր:

Մաճարիւթան էնճիւմէնի, մալիլէ նազընը պարօն տը Գալայ իլէ խարիւնիէ նազընը գօնթ Կօլուգօլաքիլէ մէմունիւնէթի մախսուսէ վէ թէշէքքիւրաթ խալիսանէ պէեան իթմիլ տիր:

Բարիս. — Մատակասգարտա էսիր թիճանէթիլնի միւլթիլն օլտուզու գատար մէննի, Մէճիլի մէպուսանտա 544 ըշ իլէ թապիլալ իտիլմիլ տիր:

Բէշթա. — Մաճար վէ Ալպթրիա Տէլէկասիօն հէյնէթիլէրի միւլաքէրաթընա խիթամ վէքիլմիլ տիր: Հէր իքի Տէլէկասիօն ըիլալէրի պու միւնասիպէթլէ պիրէր նութք իրատ իլէ, խաթիլմէսիլտէ, ճեաշասըն Ֆրանսուա Ժօզէֆ նիաասընը թէքար խիլմիլէր տիր:

Մատրիտ. — Օգոստոսուն 15ինտէն սեպտ. 15ինէ գատար Գուպաեա եէնիտէն 50 պիլն նէֆէր ապէր սէվգ օլունաճաղը թէնմիլն իտիլիտիր:

Նիւ-Եօրք. — Ֆիլատէլֆիատան պա թէլէկրաֆ իշար օլունտուզունա կէօրէ, ապրիլա մուլալէնէթ խիլմէք իւզրէ իւշ ֆըրգա էֆրատը մուլիլնէ թէքիլ օլունուպ, Գուպաեա միւլթէվէճիհէն հարէքէթ իթմիլէր տիր:

Լօնտրա 20. — Ֆրանսա սէֆիրի Մ. տը Գուրսէլ, Գապթիլ վարօրունըն էֆրատը մէվճուտէսիլլէ պէրապէր վուգուլի զարգընտան տօլաեը Ֆրանսա հիւքիւմէթի նամընա գրալիցաեա թապիլէ իշին հիւքիւմէթի մէթպուլէսի թարաֆընտան մէմուր իտիլմիլ տիր:

Պու կիւն միւլաթէմիլքեաթ նէգարէթիլնէ կէլէն մալիլմաթը թէլէկրաֆիլէ նէգարէն, Մաշօնէլանտա եէրիլէրին խեանը պիւլեւմէքտէ տիր: Գարընքիւրը թէսկին իթմէք իւզրէ սիլալը ֆըրգալար թէքիլ օլունուլ, վէ սաիր թէտապիր շէտիտէ իթթիլազ գըլընմը տըր:

Գարաջաս (Վենետիկ) 19. — Գիր գաջ ֆրեդա Վենետիկալը ինկիլթերոնըն կիւ-
եանա մէմէքէթի հուսուտունը թէճապուզ
իւն, պիր գաջ գանը միւտաւէպէ վուգու
պուլմուշ տուր:

Վիէննա. — Գորատող բրէնսի իւն մախ-
տուվարը բրէնս Տանիւս վէ բրէնս Միրգո
վէ Բուսիա իմբէրաթորունըն եապէրլէրին-
տէն գոնթ ինեաթիէֆ պուրաեա կէմիւլէր
տիր:

Բոմա. — Իթալիա տէվլէթի, Բարիստէ
1900 սէնէսինտէ քիւլատ օլուենադ ումու-
մի սէրկիւնէ իլթիրաքէ գարար վէրմիւ տիր:

Բոմա 18 յունիս. — Հապէշիսթան մու-
հարէպէսինին խիթամ պուլտուզունու միւ-
պէյիին օլարադ, պու քէրէրէր պիր պէեան-
նամէի գրալի նէշր օլուենմուշ տուր:

Բէթրէսպուրկ. — Ձարըն մութանթան
սուրէթտէ Բէթրէսպուրկա տուլսուլի, յու-
լիսին 29ուննու կիւնիւնէ թէյիսի օլուենմուշ
տուր:

Վիէննա. — Վաթէրլանտ զապէթասընըն
պէեանընա կէօրէ, միւթէվէֆա արլիտիւզ
Շարլ-Լուինին իլթինի մախտումու արլի-
տիւզ Օթօն Վիէննատա իլգամէթ իտէճէք,
վէ իմբէրաթօր Յորանսուա Ժօզէֆ՝ պիւեիւք
պիրատէրի Յորանսուա-Յէթտինանտըն ահվա-
լը սըհհիւնէսինէ մէպիի, պուենտան ագտէմ
արլիտիւզ Շարլ-Լուի իւն վէլիի ահտ բրէնս
Բօտօլֆ թարաֆընտալ իյֆա իտիւմէքտէ օ-
լան ումուրու միւշարիլէյհ արլիտիւզ Օթօ-
նա իհալէ իյլէեճէք տիր:

Մատրիտ. — Գուպա խաղինէ պօնօլարը-
նըն իխրան մուամէլէսի գաթաթըմըն տըր:
Էֆրատը խուսուսիւնէ 13 միւեօնլուգ եազըլ-
մըն, վէ պանգա քէնտի հիսապընա 7 միւ-
եօնլուգ մուհաֆազա իթմիւ տիր:

Հիւքիւմէթ, Գուպատա պուլուենան ֆըր-
գալի ասքէրլէնէ կէլէճէք հոկտտէ 45,000
նէֆէր սահա իլալէսինէ հազըրլանմադտա
տըր:

Բարիս. — Շու էսնատէ Մէճիսի մէպու-
սանտա Մատալիսպար ատաւընըն Յորանսա-
եա իհադը մատտէսլյլէ իլթիլալօլունուեօր:

Բոմա. — Գրալիւմպէթօ, Հապէշիսթա-
նա գարըն օլան մուհարէպէեէ ընմէն խի-
թամ վէրիլիսիին միւպէյիին գարարնամէ-
եի պու կիւն իմգալամըն տըր:

Մահքէմէ, Իթալիանըն Գրէտի իմօպի-
լիէ պանգաւընըն հալը իֆլասիէթիին ի-
լան իթմիւ տիր:

Մէճիսի մէպուսանտա հարպիէն նազըրը
Ժէնէրալ Բիգօթիթի՝ վազը օլան պիր սիւա-
լէ ճէպապէն, ապրիլ վէ մայիս այլարընտա,
ասաքիլին եղըլմասընտան վէ գուրադըլըն
իմթիտա իթմէսինտէն տօլաեը հասըլօլան
թիֆօ խասթալըն սէպէպիլլէ Հապէշիսթան-
ա պուլուենան ասաքիլ միեանընտա բէք
չօք վէֆիեաթ վուգուա կէլտիկիին սէօյլէ-
միւ տիր: Ժէնէրալ Պալտիսէրա, շիմտիլի
հալտէ ասաքիլին ահվալը սըհհիւնէսի պէր
քէմու օլտուգունու խապէր վէրմիւ տիր:

Պէրլին. — Տիւն, Ձին մուրախխասը Լի-

Հօնկ Ձանկըն շէրէֆիլէ յարադ Բօցտամ
սէրաեընտա պիր զիեաֆէթ քէլիտէ օլու-
ենապ, իշպու զիեաֆէթտէ բրէնս Յորէտէ-
րիգ Լէօթօլա իւն գէվէսի բրէնս Լուիգ-
Սօֆի, Ալմանիա պաշ վէթիլի բրէնս տը Հօ-
էնլօն, խարիհիէ նազըրը Մ. տը Մարալվէ
վիւքէլա հազըր պուլուենմուշար տըր:

Պու կիւն Բէյլթակ մէճիսինտէ Ճիգվիթ-
լէրէ գարըն օլան գանուեն լազըն հազըն-
տաքի լաիհա իւզէրինէ վուգուա կէլէն սի-
վալ հազընտա ինրաի միւգաթէրէ օլուեն-
մուշ տուր: Պաշ վէթիլ բրէնս տը Հօնլօն,
մէգքիւր գանուեն իլղասըն հազընտա 1895
սէնէսի ֆեետրվար 20 սինտէ Բէյլթակ մէճ-
իսի թարաֆընտան վէրլիլլէ օլան գարարա
տաիլ շիմտիլի տէկիին Յիտէրալ մէճիսինէ
պիր կէնա գարար վէրլիլլէ միւ օլտուգունու
պէեան իյլէմիւ տիր: Յիտէրալ մէճիսի,
մէգքիւր գանուեն իլղասըն մուգաֆաթ
իթմէտիկիին միւպէյիին օլարադ, պուենտան
ագտէմ վէրմիւ օլտուգու գարարը Բէյլթ-
թակ մէճիսինէ թէպիլիլ իթմիւ օլտուգուն-
տան, եէնիտէն պիր գարար իթմասընա իւ-
զում կէօրմէտիկիին պիլտիլմիւ իսէ տէ,
պաշ վէթիլ՝ պիր ահ կվիլլէ պիր գարար վիր-
մէսի իշին Յիտէրալ մէճիսինէ խարար իտէ-
ճէկիին սէօյլէմիւ տիր:

Վիէննա. — Շու էսնատէ, պիրատէրի բը-
րէնս Յիլիւ տը Գօպուրկուն Մաճարիսթան-
տա միւթէսարըթ օլտուգու իգամէթ կեա-
հընտա պուլուենմադտա օլան Պուլկարիսթան
բրէնսի պիր գաշ կիւն տահա օրատա գա-
լուպ, պատէհու տօգրուեն Սօֆիաեա ալտէթ
իտէճէք, վէ ուզուն պիր միւտտէթիլ Սօ-
ֆիատա գալտըգտան սօնրա Գարլսպատա
ազիմէթ իյլէեճէք տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Խիւտովնտիկեար վալիլիկի՝ Հալէպ վա-
լիսի սապըգ տէվլ. Ջիհի բաշտեա, Թարա-
պուսը Ղարապ վալիլիկի՝ մալիէ միւսթէշարը
սապըգ աթուֆ. Նամըգ էֆ. Եէ թէվէր, վէ
միւշարիլէյհ Նամըգ էֆ. Էիւնի իւթ-
պէտէն Մէճիսի նիշանը իհսան պուլուենմուշ
տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի. — Սանէի գուտրէթվաեէի հազ-
րէթի խիւտովնտիկեար, Գօնիա, Պիթիւս,
Սիվաս, Գատթէմօնի, Հալէպ, Մուսուլ, Ա-
տանա, Թրապիզօն վէ Մամուրէթ իւլկիլի
վիլաեթիլէրինտէ տախի իւմն ու ասաիլին
պէրլէմալ օլտուգու՝ մազամը Սատարէթ-
ընհահիէ միւթէլիլի թարիլլէրլէ վիրուտ
իտէն թէլէկրաֆնամէլէրտէն աշլալըմըն
տըր:

— Ճումաա կիւնիւ Համիտիէ ճամիսին-
տէ ինրա պուլուենման սէլամըլը ընմիւ ալի-
սին թէմաշա իթմէք իւզրէ, Յորանսա սէ-
ֆիլի իւն սէֆարէթ միւսթէշարը, Շուէտ
վէ Նօրվէհիա սէֆիլի իւն գօնսօյսու, Ա-

թինա գաթօլիք սէրիսգօթու մօնէնեօր
տը Անճէլիս, Բուսիա սէֆարէթիլին մա-
եթ վարօրու գօմանտըն իւն գըղգարըն-
տալը վէ գըղը, Յորանսա սէֆարէթի աթա-
շէ միլիթէրի, Ամէրիգանըն էրգրուա գօնսօ-
լօսու, Օսմալը պանգասը միւտիլի ումումի
մուալիլի Մ. Օպուանօ իւն պանգա թէր-
ճէմանը Բանճիլի պէյ, Տր. ֆօն Տիւրիկի,
Սու գուճրանիասը միւհէնտիսի Մ. ԲօլՊու-
թան իւն տիրէթօրու Մ. Սէլիէ, վէ թէր-
ճէմանը Մ. Սիրուեն, Պուլկարիսթան գաթու-
քէթիլաւալը իլթինի ճեաթիլի Մ. Ջա-
թօֆ իւն գէվէսի վէ մախտումու վէ իլթին-
ճի թէրճէմանը Մ. Բիլի Բէրիմ, Գօրէս-
րօնտանա տը լ'էսլի զազէթասը միւտիլի վէ
Նաեէ Յորանէ Բիլսէ զազէթասը միւլիլիֆի,
վէ Բուա բաթրիլլանէսինտէն պիր արհի-
մանտիլի իւն տիկիլ իլթի րահիպ վէ գէվա-
թը սաիլի հազըր պուլուենապ, ինապ իտէն-
լէր պիլվասըթա նաիլի իլթիֆաթը Շէհրի-
եալի օլմուշար տըր:

— Սէլամլէգ ընմիւ ալիսինտէն սօնրա
Յորանսա սէֆիլի վէ պատէհու Շուէտ վէ
Նօրվէհ սէֆիլի հազըրըն հազրէթի Բատի-
շահիէ գապուլ պուլուենմուշար տըր:

— Սիրպիա սէֆիլիին բէտէրի, Գու եա-
շընտա օլտուգու հալտէ Պէլկրատա վէֆաթ
իթմիւ օլմալլէ, սէֆիլի միւշարիլլէյհ մէէ-
զունէն Պէլկրատա ազիմէթ իյլէմիւ տիր:
Էսնաի զապուպէթիլինտէ պաշ թէրճէման Մ.
Չօհանիշ վէքեալէթ իտէճէք տիր:

— Պապը Սէրասքէրիտէն օրտու գօման-
տանլարընա ալիլլէն թէպիլիլ օլուենան պիր
գարար մուհիպիլլէ, Դիհի (Պաղտատ) օր-
տուտան մատտա, ինթիեաթ վէ ընտիլ էֆ-
րատը 35 կիւնտէն 30 կիւնէ գատար պիր
մէօհլէթ էսնասընտա հիւքիւմէթիին էմրի
թահթընտա պուլուենապիլլէ իշին, տաի-
րէի ասքէրիլլէրինին խարիլլին չըգտըլու-
րընտա, վէ թիւճար սէֆիլիլլէրինէ թալֆա
մազամընտա կիրտիլլէրինտէ իլգամէթ կեա-
լարըն գապիլլէրինէ պիլտիլլէք տիրլէր:

— Պիթիւս վիլաեթիլինտէ Մուշ սանճա-
ղըյա ճէպլիլ Պէրէքէթ սանճաղընտա Պու-
լանըք նամըյա պիրէր գաղա օլուապ, պիլ
իսմին իսթիմալիտէ պիր թագըմ մահ-
զուրլար օլտուգունտան, ճէպլիլ Պէրէքէթ
սանճաղընտաքիլլէ Պաղշէ իսմի վէրլիլլէսի
գարարիլի օլմուշ տուր:

— Պու կիւն Մուհարրէմին 10ու օլմասըյ-
ա, ասաքիլի Շահանէեէ աշուրէ վէրլիլլէսի
խուսուսընա իրատէի սէնիէ շէրէֆատըր
պուլուենմուշ տուր:

— Բուսիանըն Տէրիսատէթ սէֆիլի Մ-
տը Նէլիտօֆ՝ պիր այ գատար տահա Բու-
սիատա գալաճաք տըր:

— Ալլուլաւ նամ գըրհլը, ինրաի թա-
միրլէ, Ագտէնիլլէ կէօնտէրլլէք տիր:

— Պէյօղլու Ժանտարմա գօմանտանը Հիւ-
սէյին բաշանըն մաալը 2000 գրուա 5000
գրուալալազ գըլընմըն տըր:

— Վիրիտ ճէգիլլէսի միւհթանիլլէնէ թէվ
զի օլուենմաք իւզրէ թարաֆըն հազրէթի Բա-

տիշահիտն պին լիւրա իհտան, վէ վիւսեթին մալիեհէ մուսաիգասընըն տէֆի իշին իգ-թիլա իտէն թէտապիրին իթթ իխազընա տա-յիր էմր ու իրատէ պուլլուլմուռ տուր:

—Կէշէնտէ Էնգարէ Թարաֆլարընա ա-զիմէ իթմիլ օլան Բարա հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ վէթիլի մոնսէնեօր Պոնէթթի ճէնապլէրի շէհրիմիզէ ազտէթ իյլէմիլ տիր:

—Ալթընըն տաիրէնին Գուսպարաճը Եօ-գուլունաա քեային խասթախանէսի՝ Սալլ-բազարընտա տէնիզ քէնարընտա պիր խա-նէնէ նազլ իտիլէնէ տիր:

—Եմվերի էթրէմի հազրէթի Բատիշահի միւլիլ Տէրվիլ բաշա կէշէն կիճէ, 90 Եաշըն-տա օլտուղու հալտէ գոնաղընտա վէֆաթ իթմիլ, վէ տիւն ճէնապլէսի բէք չօգ ըրճալ վէ մէմուրիլն վէ սաիրէ հազըր օլտուղու հալտէ խանէսինտէն գալտըրըլարազ, մագ-պլէրի մախսուսընտա տէֆն իտիլմիլ տիր:

—Գոնիտ տէմիր Եօլու խաթթընըն շէհրի մէջքիւրէ գոտար ինչաթը խիթամ պու-լուպ, գուսպանիաա ախտ էշեա վէ էտէ-վաթը համիլ գաթարլար՝ Գոնիա ըսթասիօ-նուա գատար վասըլ օլմագտա պուլլուն-մուլլար տըր:

—Եմուսթալըղտա պուլլունան Պէյ-րութ գօրվէթի Իսկէնտէրունա կիթմիլ տիր:

—Հալէպ րէտիֆ ֆըրգասը գօմանտանը ֆէրիգ Անձլտ Լուսթի բաշա մէմուրիլէթի մախսուսէ իլէ Այնթապա ազիմէթ իյլէմիլ տիր:

—Ճուստ իրթէսի կիւնիւ ինկիլթէրա գրալիցասընըն սանտալիի հիւքիւմէթէ գու-տուընըն տէվրի սէնէսի օլտուղունտան, Օսմանը գարազօ սէֆինէսինտէն 24 բարէ-աթըլմը տըր:

—Վարդանեան Սարգիս իսմինտէ պիր էր-մէնի՝ քէլէլ Սալմաճն նամընտա պիր կէնճ Եէ-հուտի իլէ պիրիքտէ Գեաղըտխանէտէ Պաշա-րիէ Թարաֆլարընտա պաղըթ թուրմաեա կիթմիլ օլտուղարը հալտէ, այրը այրը իթի-սինին տէ նաշլարը, պօղաղլարընտան պօղուլ-մուշ օլարազ պուլլունմուշ, վէ գապլթաճա թահգըթթա իպլիտար գըլընմը տըր:

ԵԱԼՕՎԱ ՎԱԳԸԱՍԸ

Մատմազէլ Բարաղամեան իլէ մատամ Պրանգօնու տաղա գալտըրմը օլան հայ-տուտարտան Պարպա Նիգօլի իսմինտէ օլան պիր նէֆէրինին, կէշէն սապահ Եալօվատան պիր չարեհէ Եաթթ ուղադտա պիր ման-տրանըն էթրաֆընտա տօլաշըրքէն, Թափր ու հարէքէթի չօպանլարըն նազարը տիգ-գաթընը տապէթ իթմիլէ, մէրգուլարըն քէյֆիեթի գապլթաեա խապէր վէրտիք-լէրի, վէ Պարպա Նիգօլինին, իւզէրինտէ 750 լիւրա օլարազ ախազ ու կիրիֆթ իտիլտի-կի գազէթալարտա օգուլունմուշ տուր:

Մատմազէլ էթիլ Բարաղամեան վէ րէ-ֆիգէթի մատամ Պրանգօ ճուստա իրթէսի ագալմը սալիմէն շէհրիմիզէ մուսաընէթ իյ-լէմիլ տիր:

Միւսմալէյհիւմ օն իթի կիւն գատար հայտուտարա միւսաֆիր օլտուղարընտա

Եէտիքլէրի՝ գուրու էթմէք, բէյնիլ, գալէ-թա վէ պազը քէրրէ շիրօզ օլուպ, շարապ ֆալան տա Եօգ իմիլ, Հայտուտար, միւ-մալէյհիւմ հազըլընտա գաեթ ինսանիւ-եթլէ տալրանը, անլէրի րահաթ իթ-տիրմէք իշին հիշ պիր շէյ տիրիլ իթմէմիլ-լէր, վէ սըղըլմամազ իշին պիւեիւք պիր տիւրպին վէրմիլ օլտուղարընտան, պու-նուլա էթրաֆը, վէ Եալօվաեա կէլիպ կի-տէնլէրի սէյր իթմէքտէ իմիլլէր, Իթի գ-տընլար իշին օթլարտան վէ Եարազլար-տան կիւզէլ պիր գուլիպէ Եարըլմը օլուպ, գուլիպէնին էթրաֆընը ասիտ ֆէնիքէ թիւթսիւլէմիլլէր, շիւնքի հայտուտարըն Եէտինտէ միւքէմիլ պիր էնգաթազըլմը վար իմիլ, Միւքէլար 12 կիւն իշինտէ իւշ տէֆա Եէրլէրինի թէպտիլ իտիլ, կիւզէլէրին վագը օլան պու սէյեահաթտա գալտընլար աթ իլէ, հայտուտար Եաեա օլարազ կիթմիլլէր վէ Եալընը 3 հայտուտա գալտընլարա րէֆագաթ իտիլ, գուսուրլարընը սայթի Եիւզէրինի պիլէ կէօրմէմիլլէր տիր, Պիր արա մատմա-զէլ Բարաղամեան գըլմէթտար պիր Եիւ-զիւկիւնիւ վէ մատամ Պրանգօ տախի պիլէ-գիկիլի գազաէն զայպ իթմիլ օլտուղարըն հալտէ, հայտուտար պուլլուպ վէրմիլլէր տիր, Հայտուտարըն՝ իթի թէմիգ բէյկիր իլէ էվրօբա սապօնու օլուպ, պուլլարը, միւ-մալէյհիւմեա իթա իթտիքլէրի կիպի, թարաղլարըն տախի վէրմիլ օլտուղարըն-տան, իշպու թարաղը Եըգաեաթ թէմիզէ-տիքտէն սօնրա գուլլանմըլլար տըր, Մատ-մազէլ Բարաղամեան, հայտուտարըն էմրի իլէ ֆաթիլեաթընա իւշ մէքթուպ Եազմը վէ ճէվապ ալմը տըր, Գօրու օթլէլինտէն տէ պազը քէրրէ Եէնէնէք կէթիլմիլլէր տիր, Սալը կիճէսի, հայտուտար,

—Կէօգիւնիւպ այտը, իշինիգ թէսվիե օլունտու, հազըր օլունուգթի Եօլա չըգա-լմ, տէմիլլէր, վէ մատմազէլ իլէ մատամ աթլարա րաքիպ օլուպ, իւշ հայտուտ րէ-ֆագաթըլլա կիճէ գարանլըլընտա Եալօ-վաեա տօղրու իլէրլէմիլլէր, Սապահա գար-ըն տուրուպ, ագալմա գատար պէթէտիլ-տէն սօնրա կիւզէլէրին թէթար Եօլա չըգ-մըլլար վէ բէնչլէնպիհ կիւնիւ, շէֆֆագ աթմագտան էվվէլ Մ. Պրանգօնու շիֆթ-լիկինէ Եարըմ սաաթ գալարազ Եազլաշ-մըլլար, վէ օրատան հայտուտար շիֆթի-կին Եօլունու կէօթէրիպ,

—Արթըգ սիգ Եալընը կիտինիգ, ֆա-գաթ արգանըգա պագմեթընը, տէմիլլէր, վէ Եարըմ սաաթ սօնրա մատամ Պրանգօ վէ մատմազէլ Բարաղամեան ագալալարըն նէգտլէրինէ մուսաընէթ իլէմիլլէր տիր:

ԵԱՆԿԸՆԱՐ

Բէնչլէնպիհ կիճէսի Գատը-քէօյիւնտէ վուգուլին Եազտըլըմը Եանկընտա, էրմէնի քիլիսէսի ագարաթընտան քեարկիր պիր պագգալ վէ միլխանէն տիւքքեանը իլէ իւզէրինտէթի խանէ, պիր էնգաճը վէ իթի աթթար տիւքքեանը Եանկը, վէ պիր իթի սիկուրթա գուսպանիաա օլու Եիւզաէն 1970 լիւրա գիւսան ուղրամըլլար տըր:

Տիւն կիճէ Ֆընտըլը ճատտէսինտէ պիր արապա ալըրընտան աթէշ գուհուր իտէ-րէք, էթրաֆա սիրաեթլէր 9 տիւքքեան վէ 2 խանէ Եանկը տըր:

ԹԻԻՃԱՐԻԷ

Չըղան հաֆիթա բէեպ-մըղտա մուսմէ-լաթը թիւճարիլէ շիվէլթի հաֆիթաաա զի-եաաա մուճիպի մէմուլեթիլ պուլլունմամը վէ ինթիեաթլէ ճէրէեան իթմիլ օգուլունան մուսմէլաթը թիւճարիլէ պէր վէճիլ աթի պուլլունմուշ տուր:

Սէրթ պուղտայ մէվրուտաթ վէ սաթլըլը վուգու պուլլամըլ, վէ պու ճինա պուղտա-յըն էտիրնէ վէ Բուսմէլի մալինին գըլեթսի 27 բարա րատտէսինտէ օլուպ, Եուսմազ պուղտայտան էտիրնէտէն 5000 քիլէ վէ մաշալը սաիրէտէն 8000 քիլէ կէմիլ, վէ պիրինճինին պէհէր քիլէսի 13 պշ, վէ իթիւնինին պէհէր քիլէսի 11 պշ, 12 պշ, զրա սաթլըլմը, վէ կիրգա վէ ազիմա պուղ-տայընտան հիշ մէվրուտաթ վէ սաթլըլ կէ-րիւմիլլէր, վէ պէհէր գըլեթսի 19-19 պշ, բարաաա իսկէնտէրիլ իշին 3000 չուվալ մըսըր վէ սարֆիեաթը տախիլիլէ իշին քի-լէսի 9 պշ, 9 պշ, 30 բր, վէ օգգասը 16 պշ, 19 պշ, վէ 17 պշ, 18 բարա րատտէսինտէ պուլլունան չալտար իլէ Եուլաֆ իւզէրինէ մուսմէլէ կէօրիւմէմիլ, վէ գըլեթսի 13 բր, տան էնէմիլէթիլ քէթէք սաթլըլը վուգու պուլլունա տուր, Ունա կէլինճէ պու հաֆիթա իւրալիլտէն 7 պին, Օտէստտան 5500, Սէ-վալմաթաթտան 750, Մարալիլտան 1400 վէ Վարնաաա 2 պին չուվալ կէլմիլ, վէ քեա-միլէն սաթլըլմը տըր:

Սարֆիեաթը տախիլիլէ իշին 100 գըյ-եթսի 425 զր, տան 200 չուվալ ֆասուլեա սաթլըլմը, վէ գըլեթսի 36—45, 24, 40, 45—46, 54—55, 29—30 բարա րատտէսին-տէ պուլլունան Եօհուտ, պագլա, քէթէն թօսումու, քէնտիր, խաշխաշ վէ գուշ օ-թու իւզէրինէ մուսմէլէ կէօրիւմէմիլ, վէ գըլեթսի 72 բարաաա 200 չուվալ սուսամ սաթլըլմը, վէ գալթարը 85—86 զր, օլան ֆընտըգ իլէ 45 զր, րատտէսինտէ պուլլու-նան ճէվիլ իւզէրինէ ախազ ու իթա օլմամը տըր:

Պաշլընա իսրաճաթ էմթաամըլմ կէլին-ճէ, գըլեթսի 22 զր, 10 բր, 22 պշ, զր, տան 100 պալեա թիֆթիք սաթլըլմը, վէ ֆիեա-թը տիւքմէլէ մէյեալ պուլլունմուշ օլան ա-ֆիօն իլէ սարը պալմուս վէ ճէհրի իւզէրի-նէ մուսմէլէ կէօրիւմէմիլ, վէ գըլեթսի 14 զր, 30 բր, 17 զր, տան 63 չուվալ, օգգասը 13, 30 բր, տան 14, 30 բր, տան 14 չուվալ սարը, օգգասը 8 զր, տան 5 չուվալ ճալօ, գը-յսի 13 զր, 30 բր, տան 36 չուվալ Եիւզիւնտան քի ճէման 88 չուվալ քիթրէ սաթլըլմըլարըր 43 վարիլ Օլաաթիֆա, 14 վարիլ Զուգօֆ-գա վէ 48 վարիլ Պէսարապիա վէ 47 վարիլ Բոմէն իսթիթսու կէլմիլ, վէ պէհէր 43 պշ, 50 օգգասը 1 լիւրաա սաթլըլմը տըր, Գան-թարիէ էմթաաթընտան 230 չուվալ գաճվէ կէլմիլ, վէ պէհէր 100 օգգասը 9,50—13 լիւրաաա գըլմէն սաթլըլմը, վէ թրիսթէ-տէն կէլէն 4500 չուվալ շէթը, մարգասընա կէօրէ 95—103 զր, ա էլտէն չըգարըլմը, վէ Բուսիտան կէլէն 300 չուվալ տախի 84 զր, ֆիեաթլէ սաթլըլմը, վէ Մըսըր շէթէրի մէվ-րուտաթ վէ սաթլըլը վուգու պուլլամըլ օ-տըր, Հիշ Ռիզօն բիրինճի մէվրուտաթ վէ սաթլըլը կէօրիւմէմիլ, վէ հիշ մէվրուտաթը վուգու պուլլամըլ օլան Բանկօն բիրինճի մէվրուտաթընտան 86 զր, ֆիեաթլէ 500 չու-վալ սաթլըլմը, վէ Ճաթօնիա բիրինճի մէվ-րուտաթ վէ սաթլըլը տախի միւշահիլտէ օ-լունմամը տըր, 200 սանտըգ Ֆուրնիլ վէ Աթօլլօն մօմու կէլմիլ միւլթիլիֆ ֆիլաթլար իլէ սաթլըլմը, վէ Բաշապաղլէսի մուսմէլա-թընտան տախի 300 սանտըգ ֆիրուլսթ ի-տիլմիլ, վէ սանտըգը 31 զր, օլան կոզ իւ-զէրինէ րէվաճըլ ախազ ու իթա միւշահիլտէ օլունմուշ տուր:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

Մուսախարեն թէքար Խօյա չըգտըլար:

Պրանսա արազիսի իւզէրինտէ պիրինճի

Կէսմիւր մէմուրարը ժաննըքէնին քեաֆ

Ժաննըքէն, մահպէստէն չըգտըլար սօն

Պաննը մէյրանէսինտէ իչկի իչէնլէրին

Բէմըքէն, սէնինլէ կէօրիւնէնէնիմ

Բէք էյի, իսթէտիկին վազըթ կէօ

Արատան իւչ սէնէ կէչմիւր օլտուղու հալ

Ժաննըքէն, չօնուզլարը պրազըպ էթրտ

(Տէպան)

ՄԷՃՏԻՆԻ ԵՊՈՒՆԵՐ

112 ՍԱՀԻՖԵՆԻ ՇԱՄԻԼ ԹԻԻՐԳՃԷ

ԱՅԼԸԳ ՐԻՍԱԼԷ

ՅԻՑ 5 ՂՐՈՒՇ

Էպու-էլ-Ջիւն մաթպաաւընտա ալտա

Մէմուար Էպու-էլ-Ջիւնանըն միւհթէ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բազար իրթէսի 10 յունիս

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Գոնուրիտ, Գոնուրիտ, Գոնուրիտ, etc.

ԳԱՄԳԻՐՈ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Լօնտրա, Բարիս.

ԱԳՉԷ ՖԻՆԱԹԸ

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like Միճիտի, Պէշիք.

ՊԵՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՈՍԱՆԸ

ԱՆՈՆԻՍ ՇԻՐԲԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տըր

(Շիւղէլ)

Table with 4 columns: Item description, Price, Item description, Price. Includes items like Անթուր, Կէնալիք.

Պանգը Օսմանիէ թահպիլաթ վէ Խապու

Պրանսան պաշա մէմալիքի Շահանէ վէ

Պանգը Օսմանիէ թահպիլաթ վէ Խապու

Պանգը Օսմանիէն իսթանպօլ իտարէ

Իսթանպօլ իտարէ իսթանպօլ վէ Պէյօղլու

ՄԱԹՊԱՍԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտ էլիինէյի միւթէ